

Volumen 1 - Número 1 - Enero/Marzo 2014

REVISTA INCLUSIONES

REVISTA DE HUMANIDADES
Y CIENCIAS SOCIALES

ISSN 0719-4706

Homenaje a
**Carlo
Ginzburg**

MIEMBRO DE HONOR COMITÉ INTERNACIONAL
REVISTA INCLUSIONES

Portada: Kevin Andrés Gamboa Cáceres



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS
CAMPUS SANTIAGO

CUERPO DIRECTIVO

Directora

Mg. Viviana Vrsalovic Henríquez
Universidad de Los Lagos, Chile

Subdirectora

Lic. Débora Gálvez Fuentes
Universidad de Los Lagos, Chile

Editor

Drdo. Juan Guillermo Estay Sepúlveda
Universidad de Los Lagos, Chile

Secretario Ejecutivo y Enlace Investigativo

Héctor Garate Wamparo
Universidad de Los Lagos, Chile

Cuerpo Asistente

Traductora: Inglés – Francés

Lic. Ilia Zamora Peña
Asesorías 221 B, Chile

Traductora: Portugués

Lic. Elaine Cristina Pereira Menegón
Asesorías 221 B, Chile

Diagramación / Documentación

Lic. Carolina Cabezas Cáceres
Asesorías 221 B, Chile

Portada

Sr. Kevin Andrés Gamboa Cáceres
Asesorías 221 B, Chile

COMITÉ EDITORIAL

Mg. Carolina Aroca Toloza

*Pontificia Universidad Católica de Valparaíso,
Chile*

Dr. Jaime Bassa Mercado

Universidad de Valparaíso, Chile

Dra. Heloísa Bellotto

Universidad de San Pablo, Brasil

Dra. Patricia Brogna

*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*

Dra. Nidia Burgos

Universidad Nacional del Sur, Argentina

Mg. María Eugenia Campos

*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*

Dr. Gerardo Echeita Sarrionandia

Universidad Autónoma de Madrid, España

Dr. Lancelot Cowie

Universidad West Indies, Trinidad y Tobago

Dr. Pablo Guadarrama González

Universidad Central de Las Villas, Cuba

Mg. Amelia Herrera Lavanchy

Universidad de La Serena, Chile

Mg. Mauricio Jara Fernández

Centro de Estudios Hemisféricos y Polares, Chile

Mg. Cecilia Jofré Muñoz

Universidad San Sebastián, Chile



Mg. Mario Lagomarsino Montoya
Universidad de Valparaíso, Chile

Dr. Claudio Llanos Reyes
*Pontificia Universidad Católica de Valparaíso,
Chile*

Dr. Werner Mackenbach
*Universidad de Potsdam, Alemania
Universidad de Costa Rica, Costa Rica*

Mg. Pablo Mancilla González
Universidad Santo Tomás, Chile

Ph. D. Natalia Milanesio
Universidad de Houston, Estados Unidos

Dra. Patricia Virginia Moggia Münchmeyer
*Pontificia Universidad Católica de Valparaíso,
Chile*

Ph. D. Maritza Montero
Universidad Central de Venezuela, Venezuela

Mg. Julieta Ogaz Sotomayor
Universidad de Los Andes, Chile

Mg. Liliana Patiño
Archiveros Red Social, Argentina

Dra. Rosa María Regueiro Ferreira
Universidad de La Coruña, España

Mg. David Ruete Zúñiga
Universidad Nacional Andrés Bello, Chile

Dr. Efraín Sánchez Cabra
Academia Colombiana de Historia, Colombia

Dra. Mirka Seitz
Universidad del Salvador, Argentina

Lic. Rebeca Yáñez Fuentes
*Universidad Católica de la Santísima
Concepción, Chile*

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Comité Científico Internacional de Honor

Dr. Carlos Antonio Aguirre Rojas
*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*

Dr. Horacio Capel Sáez
Universidad de Barcelona, España

Dra. Isabel Cruz Ovalle de Amenabar
Universidad de Los Andes, Chile

Dr. Adolfo Omar Cueto
Universidad Nacional de Cuyo, Argentina

Dr. Carlo Ginzburg Ginzburg
*Scuola Normale Superiore de Pisa, Italia
Universidad de California Los Ángeles,
Estados Unidos*

Dra. Antonia Heredia Herrera
Universidad Internacional de Andalucía, España

Dr. Miguel León-Portilla
*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*

Dr. Miguel Rojas Mix
*Coordinador de la Cumbre de Rectores de
Universidades Estatales de América Latina y
el Caribe*

Dr. Luis Alberto Romero
*CONICET / Universidad de Buenos Aires,
Argentina*

Dr. Adalberto Santana Hernández
*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*
*Director Revista Cuadernos Americanos,
México*

Dr. Miguel Ángel Verdugo Alonso
Universidad de Salamanca, España

Dr. Eugenio Raúl Zaffaroni
Universidad de Buenos Aires, Argentina

Comité Científico Internacional

Mg. Elian Araujo
Universidad de Mackenzie, Brasil

Dr. Miguel Ángel Barrios
*Instituto de Servicio Exterior Ministerio
Relaciones Exteriores, Argentina*

Dra. Ana Bénard da Costa
Instituto Universitario de Lisboa, Portugal
Centro de Estudios Africanos, Portugal

Dra. Noemí Brenta
Universidad de Buenos Aires, Argentina

Ph. D. Juan R. Coca
Universidad de Valladolid, España

Dr. Antonio Colomer Vialdel
Universidad Politécnica de Valencia, España

Dr. Christian Daniel Cwik
Universidad de Colonia, Alemania

Dr. Carlos Tulio da Silva Medeiros
Universidad Federal de Pelotas, Brasil

Dr. Miguel Ángel de Marco
Universidad de Buenos Aires, Argentina
Universidad del Salvador, Argentina

Dr. Andrés Di Masso Tarditti
Universidad de Barcelona, España

Ph. D. Mauricio Dimant
Universidad Hebrea de Jerusalén, Israel

Dr. Jorge Enrique Elías Caro
Universidad de Magdalena, Colombia

Dra. Claudia Lorena Fonseca
Universidad Federal de Pelotas, Brasil

Dra. Patricia Galeana
*Universidad Nacional Autónoma de México,
México*

Mg. Francisco Luis Giraldo Gutiérrez
*Instituto Tecnológico Metropolitano,
Colombia*

Dra. Andrea Minte Münzenmayer
Universidad de Bio Bio, Chile

Mg. Luis Oporto Ordóñez
Universidad Mayor San Andrés, Bolivia

Dra. María Laura Salinas
Universidad Nacional del Nordeste, Argentina

Dra. Emilce Sena Correa
Universidad Nacional de Asunción, Paraguay

Dra. Jaqueline Vassallo
Universidad Nacional de Córdoba, Argentina

Dr. Evandro Viera Ouriques
Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil

Asesoría Ciencia Aplicada y Tecnológica:
CEPU – ICAT
Centro de Estudios y Perfeccionamiento
Universitario en Investigación
de Ciencia Aplicada y Tecnológica
Santiago – Chile

Indización

Revista Inclusiones, indizada en:



Information Matrix for the Analysis of Journals



ISSN 0719-4706 - Volumen 1 / Número 1 / Enero – Marzo 2014 pp. 9-26

**LA OBRA DE CARLO GINZBURG Y SU SIGNIFICADO
DENTRO DE LOS ESTUDIOS HISTÓRICOS CONTEMPORÁNEOS**
THE WORK OF CARLO GINZBURG AND ITS MEANING IN THE CONTEMPORARY HISTORY STUDIES

Dr. Carlos Antonio Aguirre Rojas
Universidad Nacional Autónoma de México, México
aguirrec@unam.mx

Fecha de Recepción: 26 de diciembre 2013 – **Fecha de Aceptación:** 10 de enero de 2013

Resumen

La obra de Carlo Ginzburg se puede considerar hoy por hoy, como un clásico de la historiografía universal. Ninguno de sus libros, artículos y conferencias puede ser obviado por el aprendiz de historiador y por el amante de la Musa Clío que ya se encuentra consagrado. La Microhistoria –a pesar que Ginzburg casi no la nombra en sus escritos– habla desde lo más profundo del ser humano. Sin ella, no podemos comprender la Macrohistoria y sin esta comprensión, el devenir del ser humano: la Historia.

Palabras Claves

Carlo Ginzburg – Microhistoria – Cultura – Inclusión

Abstract

Nowadays the work of Carlo Ginzburg can be considered, as a classic of the universal historiography. None of his books, articles and lectures can be avoided for the apprentice who learn about history and for the Clío's muse lover, who is consecrated. The Microhistory-in spite of Ginzburg hardly mentions it in his writing- He speaks from the botton of the human being. Without it we can't understand the Macrohistory and without this understanding, the evolution of the human being: the History.

Keywords

Carlo Ginzburg – Microhistory – Culture – Inclusion

La obra de Carlo Ginzburg y su significado dentro de los estudios históricos contemporáneos pág. 10

**Dr. Carlos Antonio Aguirre Rojas
Universidad Nacional Autónoma de México, México**

**THE WORK OF CARLO GINZBURG AND ITS MEANING
IN THE CONTEMPORARY HISTORY STUDIES**

**A OBRA DE CARLOS GINZBURG E O SEU SIGNIFICADO
DENTRO DOS ESTUDOS HISTÓRICOS CONTEMPORÂNEOS**

**L'OEUVRE DE CARLO GINZBURG ET SA SIGNIFICATION
À L'INTÉRIEUR DES ÉTUDES HISTORIQUES CONTEMPORAINES**

Abstract

Nowadays the work of Carlo Ginzburg can be considered, as a classic of the universal historiography. None of his books, articles and lectures can be avoided for the apprentice who learn about history and for the Clío's muse lover, who is consecrated. The Microhistory- in spite of Ginzburg hardly mentions it in his writing- He speaks from the botton of the human being. Without it we can't understand the Macrohistory and without this understanding, the evolution of the human being: the History.

Resumo

A obra de Carlo Ginzburg pode ser considerada, hoje em dia, um clássico da historiografia universal. Nenhum dos seus livros, artigos e conferências podem ser esquecidos pelo aprendiz de historiador nem pelo amante da Musa Clío, que já se encontra consagrado. A micro-história, apesar de que Ginzburg quase não a menciona nos seus escritos, fala desde o mais recôndito do ser humano. Sem ela, não podemos compreender a macro-história e, sem esta compreensão, o devir do ser humano: a História.

Résumé

De nos jours on peut considérer l'oeuvre de Carlo Ginzburg, comme un classique de l'historiographie universelle. Aucun de ses livres, articles y conférences peuvent être contourner par le débutant qui étudie de l'histoire et pour celui qui aime la muse Clío qui est déjà consacré. La Microhistoire- malgré que Ginzburg à peine l'a nomée dans ses textes- il parle depuis le plus profond de l'être humain. Sans elle nous ne pouvons pas comprendre la Macrohistoire et sans cette compréhension, l'évolution de l'être humain: l'Histoire.

Keywords

Carlo Ginzburg – Microhistory – Culture – Inclusion

Palavras-Chaves

Carlo Ginzburg – Micro-história – Cultura – Inclusão

Des mots clés

Carlo Ginzburg – Microhistoire – Culture – Inclusion

“Pues bien, la verdad es que sólo podemos
hacer que sean nuestros cuadros
los que hablen por nosotros”.

Vincent Van Gogh,
Carta a su hermano Theo,
29 de julio de 1890.

Carlo Ginzburg es hoy, sin duda alguna, el historiador vivo más importante del planeta. Y lo es no solamente por el impacto profundo y extendido de sus principales libros y ensayos, sino también por su aún viva e inagotable curiosidad intelectual, que lo lleva permanentemente a seguir explorando y descubriendo para nosotros temas novedosos e inéditos, o también ignotos e innovadores paradigmas metodológicos de la historia, antes no teorizados o explicitados, junto a nuevos enfoques para también nuevos pero igualmente para viejos problemas históricos, así como originales conceptos, perspectivas y categorías que enriquecen constantemente los territorios y las herramientas del todavía joven oficio de historiador.

Porque en los últimos años, y mediante la traducción a múltiples lenguas de sus textos más importantes, lo mismo que a través de las Conferencias que imparte en Universidades e instituciones académicas de muchos países, su obra y el conjunto de aportes teóricos, epistemológicos, conceptuales, problemáticos e historiográficos que ella incluye, han ido ganando una influencia creciente en prácticamente todas las historiografías nacionales del mundo, convirtiéndose en una referencia absolutamente *imprescindible* para todos aquellos historiadores serios y genuinamente *críticos* que trabajan en los distintos campos y subáreas de la historia cultural. Pero también, y más en general, para todos aquellos seguidores de la Musa Clío que intentan hacer una verdadera historia crítica y científica, alejada tanto del positivismo rampón y siempre complaciente con los poderes establecidos, como de esas nuevas versiones del irracionalismo moderno que hoy representan las posturas del posmodernismo, o también las de su limitada variante del pensamiento poscolonial o decolonial dentro de la disciplina histórica.

Pues conforme pasan los años, va resultando cada vez más claro que el modelo de historia cultural que Ginzburg ha edificado, cultivado, enriquecido y prolongado durante los últimos nueve lustros representa, visto desde una perspectiva global y planetaria, el *modelo más avanzado del que hoy disponemos los historiadores contemporáneos*, para abordar esos temas complejos y sutiles de lo que ha sido y es actualmente esa dimensión de la vida social humana que es la cultura.¹ Un modelo para

¹ Sobre el complejo concepto de cultura y sobre el original y rico modelo ginzburguiano de análisis de la historia cultural, Carlo Ginzburg, ‘Prefacio’ en *El queso y los gusanos* (México: Editorial Océano, 1998); ‘Introducción’, en *Historia Nocturna* (Barcelona: Editorial Muchnick, 1991); ‘Introduzione’, en el libro de Peter Burke, *Cultura popolare della Europa moderna* (Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1980), publicada en español con el título “Unidad y variedad de la cultura popular”, en *Debats*, núm. 1, Valencia (1982); “Premessa giustificativa”, redactada por Ginzburg, al número de *Quaderni Storici*, Num. 41, (1979), y “Progetto di un fascicolo sulla ‘Religione Popolare’”, en *Quaderni Storici*, Num. 37 (1978). Véase también Carlos Antonio Aguirre Rojas, “Il formaggio e i vermi, un modello di storia critica per l’analisi delle culture subalterne” en *Storiografia*, Num. 7, Roma (2003), y “Popular Culture and the Teaching of History: a Critical Reflection” en el libro *Mirror Images. Popular Culture and Education* (New York: Editorial Peter Lang, 2008) y Bolívar

el estudio de la historia cultural que no sólo se apoya en las mejores y más ricas tradiciones de análisis que le han precedido en torno de estos temas históricos y culturales, sino que también se estructura desde una muy compleja arquitectura metodológica, que además de haber hecho explícitos sus paradigmas fundamentales, ha ido revisando y reconstruyendo todos los conceptos centrales necesarios y atingentes a éste examen de la dimensión cultural, vista desde el emplazamiento específico de su singular evolución histórica.

Dicha propuesta de análisis de la historia cultural naturalmente supera y desconstruye radicalmente a la limitada y empobrecida historia de las mentalidades, desarrollada por la tercera generación de la mal llamada “Escuela de los *Annales*”, lo mismo que a la tradicional y aristocratizante historia de las ideas, distanciándose también de la perspectiva francesa de una historia social de la cultura, derivada de los ejercicios de historia cuantitativa del libro, y de la historia intelectual anglosajona, la que desde una lectura sesgada y muy particular de los trabajos de Clifford Geertz, reduce siempre la singularidad y especificidad de los distintos hechos y fenómenos culturales a su simple significación derivada del contexto en que se insertan.

Al mismo tiempo, esta rica propuesta de Carlo Ginzburg para el desciframiento de la cultura y de la historia cultural se apoya, como él mismo lo explica, tanto en las sutiles contribuciones de Marc Bloch, desarrolladas sobre todo en su bello libro *Los reyes taumaturgos*, como en los ricos aportes de la obra de Mijaíl Bajtin sobre los códigos y estructuras de la cultura popular, pero también en las obras de Edward Palmer Thompson o de Natalie Zemon Davies, en torno a las expresiones y manifestaciones diversas de la cultura popular. Igualmente, y de una manera nada pasiva, sino activa y heurística, Ginzburg también recrea y recupera en sus investigaciones el esencial paradigma braudeliano de la larga duración histórica, aplicándolo brillantemente en esta construcción de su singular modelo para el estudio crítico de la historia cultural.

Todo ello confluye en un complejo modelo de historia cultural cuya tesis central afirma que dicha cultura es, y ha sido siempre, un verdadero *campo de batalla* y de confrontación entre las culturas hegemónicas y las culturas subalternas, batalla que sin embargo no ha impedido que, simultáneamente a ese combate permanente, e incluso como parte del mismo, se haya dado también un constante intercambio o movimiento de ida y vuelta entre ambos campos culturales. Movimiento de préstamos mutuos y refuncionalizaciones, que a la vez que hace que las clases dominantes se “roben” ciertos temas y elementos de la cultura popular, para luego refuncionalizarlos y usarlos como armas de su dominio ideológico y cultural, también implica que las clases populares y subalternas cambien radicalmente el sentido a ciertos elementos o mensajes de la cultura hegemónica, transformando su intención original e introduciendo en ellos el sentido rebelde y subversivo de los códigos y comportamientos festivos y desacralizadores de esa cultura popular.

Modelo complejo para el análisis crítico de la historia de la cultura humana, que además pretende situarse, esencialmente, desde el “punto de vista de las víctimas”, es decir, analizar los hechos históricos, sociales y culturales que aborda, no desde la habitual óptica de los vencedores y de los que en cada momento histórico dominan y

Echeverría, Definición de la Cultura (México: Editorial Fondo de Cultura Económica, 2010) y Vuelta de Siglo (México: Editorial Era, 2006).

rehacen la historia a su favor, sino por el contrario, desde la perspectiva de todos aquellos grupos y clases sociales que a lo largo del vasto y complejo periplo de la evolución histórica humana, han sido derrotados, explotados, marginados, avasallados y silenciados, a pesar de constituir, en casi todos los casos, la inmensa y abrumadora mayoría de la población. Punto de vista de las víctimas que, siguiendo las lecciones de Walter Benjamin, nos da acceso a ese lado oscuro y sumergido de la historia que sólo se hace presente cuando pasamos el cepillo del análisis histórico a *contrapelo* de sus versiones dominantes y consagradas, de esas versiones tan apreciadas y cultivadas acríticamente por la tradicional historia oficial y positivista.

Además y en esta misma línea crítica, este modelo para la construcción de una historia cultural nueva y diferente se ha estructurado recuperando y descubriendo varios paradigmas metodológicos fundamentales, que han sido también los paradigmas centrales del más vasto proyecto de la corriente histórica de la microhistoria italiana² —corriente a la que Ginzburg ha estado asociado de manera esencial durante un largo periodo de su vida—, y que el autor del gran libro *El queso y los gusanos*, va a utilizar de manera especialmente creativa para la construcción y luego para la aplicación diversa de ese mismo modelo crítico de historia cultural. Paradigmas fundamentales que incluyen sobre todo el paradigma del cambio de la escala de análisis, el paradigma del análisis exhaustivo e intensivo del tema o universo investigado, y finalmente el paradigma indiciario.

Porque al recorrer con cuidado los principales libros de Carlo Ginzburg, nos percatamos de inmediato como es que van apareciendo y van siendo teorizados, explicitados y utilizados heurísticamente estos tres paradigmas, en la misma medida en que se complejiza y va completando la construcción y enriquecimiento tanto del modelo crítico general para el estudio de la historia cultural, como el análisis de allí derivado de distintos fenómenos y expresiones singulares igualmente culturales. Así, desde su primer libro publicado en 1966 y titulado *I benandanti*, libro pionero y anticipador de algunos de los temas que el debate historiográfico posterior habrá de recoger en los lustros siguientes, vemos esbozarse ya algunos elementos de una posible primera elaboración o sistematización de algunas de las dimensiones del futuro modelo de historia cultural que sólo habrá de cristalizar más claramente diez años después en *El queso y los gusanos*, pero también vemos ya aparecer el estudio de un claro *caso atípico*, que en esta obra es investigado de una manera exhaustiva e intensiva, y dentro de un juego de va y viene entre ciertas escalas macrohistóricas y microhistóricas, pero aún sin haber asumido y teorizado el uso de estos dos paradigmas, y sin haber derivado claramente todas las implicaciones metodológicas y epistemológicas que los mismos conllevan.

Pues *Los benandanti* es claramente un estudio crítico de un caso histórico elegido, precisamente, por ser un caso *anómalo* o *excepcional*, algo que resulta relevante, pues Ginzburg insistirá más adelante, al teorizar acerca de los resultados de varias de sus investigaciones principales, en que para los historiadores esos casos

² Sobre esta importante corriente de la microhistoria italiana, que es la más importante tendencia historiográfica dentro de los estudios históricos italianos de la segunda mitad del siglo XX, Henrique Espada Lima, *A micro-história italiana. Escalas, Indícios e Singularidades* (Río de Janeiro: Editorial Civilização Brasileira, 2006); Darío Barriera, *Ensayos sobre Microhistoria*, (Morelia: Editorial Jitanjáfora, 2002); Anaclét Pons y Justo Serna, *Cómo se escribe la microhistoria* (Madrid: Editorial Cátedra, 2000) y Carlos Antonio Aguirre Rojas, *Micro-história Italiana. Modo de Uso* (Londrina: Editorial Universidade Estadual de Londrina, 2012).

anómalos que escapan de la norma son tan *reveladores*, y muchas veces más reveladores, que los casos “típicos”, o “normales”, o más frecuentemente reiterados y presentes dentro de la historia. Y no hay duda de que esta búsqueda persistente de esos casos “raros” o extraordinarios que trascienden a la llamada normalidad se repetirá después muchas veces y a todo lo largo de la obra de nuestro autor, por ejemplo en el caso del hoy célebre molinero Menocchio, cuya cosmovisión del mundo será estudiada con tanto acierto y con tantos resultados heurísticos en el bello libro de *El queso y los gusanos*.

Así, después de la lectura de *Los benandanti* no es ya posible continuar sosteniendo la errónea pero muy difundida concepción que considera la cultura campesina sólo como una simple y burda colección de supersticiones, de actitudes limitadas e irracionales o de lugares comunes equivocados y de falsas ideas sobre el mundo y la realidad. En su lugar, y como fruto del rico análisis contenido en este primer libro de manufactura ginzburguiana, aparece la noción de una cultura campesina compleja y estratificada, de múltiples dimensiones y elementos que, nacida de la reflexión secular y hasta milenaria en torno de la experiencia directa del mundo y de la naturaleza, combina las lecciones decantadas del saber popular, con creencias populares generadas por el esfuerzo de explicar el mundo en su totalidad desde ese mismo horizonte de la experiencia campesina directa, junto a fragmentos y elementos provenientes de otras culturas —por ejemplo la cultura citadina, o la cultura cristiana, pero igualmente la cultura racionalista burguesa— los que como sucede siempre en estos casos, son permanentemente *retraducidos* y recuperados dentro de esa propia cosmovisión campesina.

Por otra parte, tenemos también en este libro un ejemplo brillante del modo en que la cultura hegemónica se posiciona siempre frente a la cultura popular, un modo marcado por la soberbia y por la incomprensión —que los historiadores y científicos sociales realmente críticos *no* deberíamos reproducir de ninguna manera— y que intenta siempre subsumir y reintegrar esa cultura subalterna dentro de los propios esquemas y estereotipos de la cultura dominante, incluso a través de la violencia y de la deformación completa de sus mensajes y estructuras principales.

De la misma manera, si es claro también que en *El queso y los gusanos* ya se ha articulado muy redondamente ese modelo crítico ginzburguiano de historia cultural, que todavía nos sorprende enormemente y que no ha sido superado hasta el día de hoy, y si en la construcción de su argumento están muy claramente presentes y en acción los tres paradigmas metodológicos antes mencionados, del cambio de las escalas históricas, del examen exhaustivo e intensivo de los materiales, y de la lectura indiciaria de las huellas o indicios principales, también es claro que la explicitación y teorización de estos aportes metodológicos ya ‘aplicados’ en el libro publicado en 1976, se hará solamente en los años inmediatamente posteriores a esta misma publicación.

Pues al revisar con cuidado este texto de *El queso y los gusanos*, que hoy es parte de la formación básica imprescindible de cualquier historiador serio y crítico, en cualquier parte del mundo, llama sin duda la atención el hecho de que si bien esta obra es hoy reputada como la obra *más importante* de toda la producción global de la corriente de la microhistoria italiana, en ella *no* se utiliza sin embargo nunca el término de “microhistoria”. Lo que no ha impedido para nada el hecho de que, en el planeta entero, ella sea considerada no sólo como “un” ejemplo, sino muchas veces hasta como “el” ejemplo por excelencia de un verdadero “ejercicio microhistórico”, así como de una muy

lograda y exitosa “aplicación” de los principales paradigmas y propuestas metodológicas de dicha concepción microhistórica del oficio de historiador.

Lo que en nuestra opinión, significa que en *El queso y los gusanos*, Ginzburg se anticipa a la formulación *explícita* del cuerpo teórico y metodológico de las propuestas generales y de los paradigmas principales de la microhistoria italiana, las que, en cierta medida, podrían también considerarse como parte de las lecciones metodológicas *extraídas o derivadas* justamente de esta investigación empírica publicada en 1976. Porque es obvio que en *El queso y los gusanos*, su autor maneja ya de un modo muy consciente, los paradigmas *centrales* de la aproximación microhistórica, moviéndose ágilmente de ida y vuelta desde los modelos entonces dominantes de la explicación macrohistórica de los procesos culturales italianos y europeos del siglo XVI, hacia el caso altamente *atípico* pero también profundamente *revelador* de la cosmovisión de Menocchio, a la vez que realiza una genuina “lectura intensiva” tanto de las declaraciones de Domenico Scandella y de sus Inquisidores, como incluso hasta de los “silencios” del molinero acusado, adentrándose igualmente en la reconstrucción lo más completa posible de la “red de relaciones” tejida en torno del periplo biográfico de ese peculiar molinero friulano, lo mismo que en la “búsqueda indiciaria” de todos los trazos y las huellas *aparentemente secundarios*, pero realmente *reveladores* de los códigos esenciales de la cultura popular campesina italiana y europea en ese “largo siglo XVI”³.

Y como fruto de todo esto, lo que Carlo Ginzburg va a darnos en *El queso y los gusanos*, es, como ya hemos mencionado, la propuesta de un *nuevo modelo de historia crítica para el estudio de las culturas subalternas*, el que habiendo sido construido desde las lecciones del “experimento microhistórico” del estudio intensivo del caso de Menocchio, permitirá criticar y superar, como ya hemos referido también, tanto a la amorfa historia de las mentalidades francesa, como a las visiones y modelos ‘aristocráticos’ de estudio de la cultura popular, pero también a aquellas propuestas que confunden a la cultura popular con la cultura que les es *impuesta* a las clases populares, e incluso a los entonces emergentes modelos de historia cuantitativa de los procesos culturales, entre otros. Con lo cual, *El queso y los gusanos* se convertirá en el ejemplo más célebre y más conocido, en el mundo entero, de lo que es un trabajo o ejercicio de verdadera aplicación microhistórica.

Celebridad y muy amplia difusión de esta obra, que también deriva, naturalmente, del hecho de que su gran hipótesis articuladora no es otra que la osada tesis que afirma y demuestra que, a pesar de 1000 años de continuo y persistente trabajo de la Iglesia católica europea para ‘cristianizar’ y convertir a su doctrina al conjunto de los pueblos de

³ En este punto, no deja de ser interesante comparar *El queso y los gusanos* de Ginzburg, con las obras principales de autores como Fernand Braudel, Marc Bloch o Edward Palmer Thompson. Así, igual que Fernand Braudel escribe *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo* en la época de Felipe II en 1949, para sólo en 1958 teorizar y explicitar de manera formal su propuesta metodológica acerca de la larga duración y de los tiempos históricos diferenciales, o como Marc Bloch, que sólo después de escribir *La sociedad feudal*, publicada en 1939 y 1940, va a teorizar y a explicitar sus principales lecciones metodológicas, en su texto inconcluso de la *Apología para la historia*, o al igual que Edward Palmer Thompson, que luego de editar en 1963 su libro *La formación de la clase obrera en Inglaterra*, escribirá sólo en 1971 su crucial ensayo sobre el concepto de la ‘economía moral de la multitud’, así también Carlo Ginzburg va a publicar primero *El queso y los gusanos*, para solo después hacer explícita su teorización acerca del procedimiento microhistórico, del análisis y la lectura intensivos del caso microhistórico, y sobre todo y muy particularmente, del paradigma indiciario.

todas las regiones y después naciones de Europa occidental, las clases populares y subalternas de Italia y de toda Europa, prosiguen concibiendo el mundo de una manera *materialista, naturalista*, semipagana y siempre moldeada por los códigos culturales y los patrones de explicación del saber campesino popular, nacido de la experiencia directa y forjado durante siglos y milenios a partir de la observación, examen e interpretación de sus realidades y espacios inmediatamente circundantes.

Osada tesis de *El queso y los gusanos*, que si se asume en todas sus profundas consecuencias, nos obligaría a reestudiar, reinterpretar y reescribir la entera historia de la cultura de la civilización europea de los últimos quince siglos, a partir de replantear de *un modo radicalmente diferente* tanto lo que en realidad ha sido e incluso es hasta hoy esa cultura campesina y subalterna de las clases populares de toda Europa, como también la específica y muy complicada relación que ella ha tenido, en este milenio y medio, con las distintas culturas hegemónicas de las clases dominantes de esa misma civilización europea. Una audaz tarea que el propio Ginzburg ha continuado realizando en sus múltiples trabajos de los últimos treinta y cinco años, pero que dada su inmensa magnitud, sigue siendo todavía una tarea pendiente de los actuales y futuros seguidores realmente *críticos* de toda Europa e incluso de todo el mundo.⁴

Estudio entonces complejo de la persistencia tenaz de esa cultura campesina europea, que según los descubrimientos de nuestro autor, va a sobrevivir y a mantenerse muy activa y vigente, más allá de los embates e intentos de dominio y de eliminación por parte de la cosmovisión cristiana del mundo entonces dominante. Y que en esa coyuntura privilegiada que representa el 'largo siglo XVI' de la transición en Europa del mundo feudal a la moderna sociedad capitalista, va a expresarse con fuerza y de mil diferentes maneras, por ejemplo, como lo estudio brillantemente Mijaíl Bajtin, en la singular obra de François Rabelais, pero también en la peculiar y retadora cosmovisión del molinero friulano Domenico Scandella, objeto del estudio ginzburguiano.

Cultura subalterna campesina italiana y europea, cuyos códigos principales serán precisamente descubiertos y explicitados por Carlo Ginzburg en *El queso y los gusanos*, al privilegiar como su centro de atención, *no* el rescate de las visiones estereotípicas de los inquisidores e interrogadores de Menocchio, sino más bien el evidente *desfase* entre esos estereotipos de los perseguidores del molinero, y frente a ellos, las peculiares y atrevidas explicaciones de este último sobre el texto de la Biblia, o sobre el origen del mundo, de Dios y de los ángeles, o sus provocadoras posturas respecto de la inútil y parásita función de la Iglesia y de los curas, o en torno de las relaciones que, según él, deberían establecerse entre las distintas religiones del mundo.

Radiografía magistral de los códigos de comportamiento, los mecanismos de elaboración y los modos de funcionamiento de esa cultura popular campesina de la Italia y también de la Europa de los siglos XVI y XVII, que bajo esta mirada construida a

⁴ A esta luz, no deja de ser muy interesante releer ahora uno de los primeros trabajos de Carlo Ginzburg, que es su contribución a la obra colectiva *Storia d'Italia* de la Editorial Einaudi. Se trata de su capítulo de más de 70 páginas, titulado "Folklore, Magia, Religione", en donde Ginzburg intenta reconstruir las grandes líneas de la evolución cultural de la península italiana durante casi dos milenios y hasta la situación actual, desde una genuina perspectiva de larga duración. Cfr. Carlo Ginzburg, "Folklore, Magia, Religione" en *Storia d'Italia Einaudi. I caratteri originali II* (Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1972) y después una reimpresión en 1989 (Desafortunadamente, este texto de Carlo Ginzburg aún no ha sido traducido al español).

contrapelo de las historias oficiales y de las historias entonces dominantes, va a mostrársenos como una cultura popular y subalterna mucho menos pasiva, receptiva y estacionaria de lo que pretenden esas visiones tradicionales de la historia de las ideas, todavía dominante en buena parte del siglo pasado. Por el contrario, lo que Ginzburg demuestra en su texto sobre Menocchio, es que esa cultura campesina es una cultura sorprendentemente viva, activa y en constante mutación y renovación, y que lejos de haber sido completa e integralmente “cristianizada”, como lo pretendían las historias oficiales de la cultura europea, se muestra más bien como una compleja síntesis de distintos estratos culturales y dimensiones espirituales, en donde conviven lo mismo los rituales agrarios precristianos y las concepciones derivadas del milenario saber popular sobre la naturaleza, que algunos elementos del cristianismo que han sido, no obstante, claramente reinterpretados y refuncionalizados desde los códigos esenciales de esa misma cultura campesina popular, pero también, todo esto junto a ciertos elementos provenientes de la cultura ilustrada desarrollada en ese mismo largo siglo XVI, que se han filtrado y han sido recuperados, de manera muy activa y no pasiva, por estas mismas clases campesinas y populares italianas y europeas.

Cultura popular campesina, que es sólo uno de los polos de la compleja relación entre cultura hegemónica y culturas subalternas, relación que además, como igualmente lo ilustra Ginzburg en este libro, no tiene lugar solamente en la confrontación y el combate permanentes, sino también en un complicado flujo de movimientos de ida y de vuelta, en la que los préstamos e intercambios entre ambos campos culturales son constantes y diversos, conformando entonces a ambos, como dos espacios que son un variado y complicado conjunto de formaciones y figuras diversas, que se presentan mucho más bajo la forma de abanicos de muy heterogéneas posiciones, que bajo la forma de simples y monolíticos bloques sencillos y homogéneos.

De este modo, paralelamente a esa explicitación y asunción de todas las consecuencias epistemológicas de dichos paradigmas —la que no sólo será obra de Ginzburg, sino también de otros de los representantes de la microhistoria italiana, como Edoardo Grendi o Giovanni Levi— va a darse también la progresiva sofisticación, ensanchamiento, enriquecimiento y complejización del modelo crítico de análisis de los fenómenos culturales y de la historia cultural de Carlo Ginzburg, proceso que será sin duda uno de los ejes centrales subyacentes al entero periplo intelectual ginzburguiano, desde sus obras ya referidas de *Los Benandanti* y *El queso y los gusanos*, hasta su más reciente libro hasta hoy publicado, y titulado *Miedo, Reverencia, Terror. Cuatro ensayos de Iconografía Política*.⁵

⁵ Hablamos de los libros de Carlo Ginzburg, *Los Benandanti* (Guadalajara: Editorial Universidad de Guadalajara, 2005); *El queso y los gusanos*, antes ya citado, *Pesquisa sobre Piero* (Barcelona: Editorial Muchnick, 1984), aunque en esta edición en español no se incluyen, naturalmente, los cuatro importantes ‘Apéndices’ de la nueva edición italiana de 1994, *Indagini su Piero* (Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1994), *Historia Nocturna*, ya antes referido, *Ojazos de madera* (Barcelona: Editorial Península, 2000), *Rapporti di forza. Storia, retorica, prova* (Milán: Editorial Feltrinelli, 2000) hasta hoy aún no traducido al español; *Ninguna Isla es una Isla* (Villahermosa: Editorial Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, 2003), *Tentativas* (Morelia: Editorial Universidad Michoacana, 2003), *El hilo y las huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio* (Buenos Aires: Editorial Fondo de Cultura Económica, 2010) y *Peur, révérence, terreur. Quatre essais d’iconographie politique*, (Paris: Editorial Presses du Réel, 2013). Sin mencionar el texto de 1975, en coautoría con Adriano Prosperi, *Giochi di pazienza* (Turín: Editorial Einaudi, 1975), la colección de ensayos metodológicos, *Mitos, emblemas, indicios* (Barcelona: Editorial Gedisa, 1989), el libro *El juez y el historiador*, Coedición (Barcelona: Editorial Muchnik – Editorial Anaya, 1993), los dos pequeños

Pero si la teorización y explicitación tanto del paradigma del cambio de la escala de análisis, como del paradigma del examen exhaustivo e intensivo del universo o tema investigado son una obra más colectiva, en la que Carlo Ginzburg colabora, pero que lo trasciende y desborda, en cambio la explicitación y sistematización teóricas y epistemológicas del paradigma indiciario, si son obra, exclusivamente, del propio Ginzburg, constituyendo así su personal y singular contribución metodológica más importante al campo de los estudios históricos, e incluso a las ciencias sociales, más contemporáneos.

Paradigma indiciario que siendo un paradigma del conocimiento aplicable no sólo a la historia sino a todas las ciencias sociales, nos propondrá enfrentar inteligentemente las dificultades y lagunas que muchas veces presentan los materiales escasos, parciales, fragmentarios, incompletos o hasta inexistentes de los que disponemos para el análisis histórico o social, invitándonos a leer los documentos, las fuentes, las pistas y todo tipo posible de rastro humano disponible y conservado, de una manera precisamente “indiciaria”, es decir, atenta a aquellos elementos *sólo en apariencia insignificantes*, pero en verdad y a la luz de una mirada entrenada en su desciframiento, *profundamente reveladores de las realidades esenciales* que el historiador o el científico social intentan atrapar y descubrir en su investigación.

Estrategia de ubicación, lectura, desciframiento y utilización heurística de los ‘indicios’, que si bien se había ya ‘aplicado’ en *El queso y los gusanos*, sólo se ha explicitado en 1979, en el célebre ensayo titulado “Huellas o Espías. Raíces de un paradigma indiciario”, texto que le dará a Carlo Ginzburg una celebridad enorme, en Italia y en Europa, cuando ese ensayo se traduzca casi de inmediato al inglés, al alemán, al francés y al holandés, y cuando provoque repetidos comentarios y debates en múltiples Revistas, Coloquios, Foros y hasta diarios italianos de aquellos mismos tiempos.

Paradigma indiciario que siendo la principal contribución de Ginzburg a la metodología histórica y a la metodología de las ciencias sociales del siglo XX, va a representar, nada más y nada menos, que una completa y profunda *crítica radical de los límites esenciales de la moderna racionalidad burguesa dominante*, racionalidad basada en el paradigma ‘galileano’ de conocimiento de la realidad, que al privilegiar sobre todo la matematización del mundo, y la mirada generalista, abstracta y racionalizante del mismo, va a terminar por sacrificar lo cualitativo a lo cuantitativo, lo concreto a lo abstracto, y lo emotivo vivido a lo fríamente racional, cuantificable, serializable y formalizable. Racionalidad burguesa moderna que si bien le ha permitido a la humanidad el orientarse y sobrevivir en el mundo durante los últimos cinco siglos transcurridos, ha terminado también, desde hace más de cuatro décadas, por mostrar sus enormes límites cognoscitivos y por entrar en una crisis definitiva e irreversible, que se manifiesta lo mismo en las impugnaciones que de ella hacen la moderna teoría del caos y los estudios complejos, dentro de las llamadas ciencias naturales, como también en la extendida crítica del limitado esquema disciplinar del conjunto de las ciencias sociales, llevado a cabo a por los estudios culturales, por el análisis de los sistemas-mundo o por la propias microhistoria italiana, entre otros. Y naturalmente, también por este paradigma del estudio indiciario de la realidad.

libros Jean Fouquet. *Ritratto del buffone Gonella* (Modena: Editorial Franco Cosimo Panini Editore, 1996) y *Das Schwert und die Glühbirne*. Picassos ‘Guernica’ (Frankfurt: Editorial Suhrkamp, 1999, incluido este en el libro de Miedo, Reverencia, Terror y el interesante diálogo Vittorio Foa – Carlo Ginzburg. *Un dialogo* (Milán: Editorial Feltrinelli, 2003).

Estrategia del conocimiento indiciario, cuyas raíces rescata Ginzburg desde las lejanas prácticas y culturas de los primeros cazadores humanos, que al reivindicar otra vez lo cualitativo, lo concreto y lo singular e irreplicable, va no sólo a poner en crisis y en cuestión a esa racionalidad burguesa dominante, sino también a replantear de raíz la naturaleza misma, el estatuto, los procedimientos y hasta los objetivos y modos diversos del entero oficio de historiador. E incluso y más allá, del oficio mismo de todas las hoy llamadas ciencias sociales. Además, y desde este replanteamiento del *estatuto cognoscitivo* mismo que tiene en general la ciencia de la historia en su versión más contemporánea, es decir, en la versión que ella ha desarrollado desde el proyecto crítico de Marx y hasta nuestros días, Ginzburg va recuperar también las complejas y subterráneas conexiones que este mismo conocimiento histórico e incluso social tiene con los *saberes populares*, y por esta vía, una vez más, con el vasto universo de las culturas subalternas de la sociedad.⁶

Rescate entonces crítico, intencional e inteligente de los indicios, junto a la puesta en práctica de una estrategia indiciaria de lectura e interpretación de todos los elementos, fenómenos y realidades históricas estudiados, que como lo demuestran los ricos ensayos y libros de Ginzburg, nos hace posible ir más allá de las explicaciones habituales y convencionales de los hechos y los procesos históricos, a la vez que nos permite trascender los análisis superficiales propios de la historia positivista y oficial, o también los desvaríos absurdos e irracionalistas de las visiones posmodernas aún postuladas por algunos historiadores actuales.

Explicaciones originales, audaces e inéditas, de nuevos o también de viejos temas de la historiografía, que de una manera reiterada, persistente y abundante se harán presentes a todo lo largo y ancho de la producción intelectual salida de la pluma de Carlo Ginzburg. Como por ejemplo, en su libro publicado en 1989 y titulado *Historia nocturna. Un desciframiento del Aquelarre*, en donde no sólo se rescatan y prolongan varias de las claves y de los problemas planteados en el libro de *Los Benandanti*, sino que también se desmonta y se reconstruye, desde los horizontes de la larga duración histórica braudeliana, y desde las lecciones del método morfológico-histórico, esa compleja construcción cultural que fue la del Aquelarre europeo moderno. Con lo cual, nuestro autor es capaz de combinar ciertos elementos del uso político de las persecuciones de determinadas minorías sociales, o los cambios de la conciencia colectiva que acompañan al nacimiento de la sociedad capitalista moderna al autoconcebirse como una sociedad racionalista e ilustrada, con dimensiones provenientes de antiquísimos mitos de origen céltico o con arquetipos culturales universalmente presentes en los cuentos de niños y en los mitos griegos, para a partir de todas estas raíces explicarnos la compleja construcción, vigencia, difusión y luego crisis y muerte de esa creencia moderna en las reuniones nocturnas de brujas y de brujos.

Compleja construcción que articula de manera brillante los diferentes elementos y tiempos de la historia, en la más pura tradición braudeliana, y cuyo objetivo principal no

⁶ Carlo Ginzburg, “Huellas. Raíces de un paradigma de inferencias indiciarias”, e “Intervención sobre el paradigma indiciario”, en *Tentativas*, antes citado. También “Reflexiones sobre una hipótesis: el paradigma indiciario, veinticinco años después” en *Contrahistorias*, Núm. 7 (2006). Igualmente, Carlos Antonio Aguirre Rojas, “Indicios, lecturas indiciarias, estrategia indiciaria y saberes populares. Una hipótesis sobre los límites de la racionalidad burguesa moderna” en el mismo *Contrahistorias*, Núm. 7, y también incluido en este mismo número inicial de la revista *Inclusiones* (2014).

es otro que el audaz e inmenso esfuerzo de explicar, a través del caso concreto del Aquelarre, *el mecanismo universal de la construcción humana de ese complejo y central fenómeno cultural que es el del Mito*, y también, *el modo en que dicho fenómeno del Mito se articula complejamente con el Rito*, el que lo encarna, lo materializa y lo reactualiza, en cada una de las diferentes etapas de la larga vigencia y sobrevivencia de esa misma construcción epistemológica mítica. Por eso, puede Ginzburg afirmar en su osada y profunda ‘Conclusión’ de esta obra, que lo que él intento analizar “...no es un relato entre tantos, sino la matriz misma de todos los relatos posibles”.

Obra de muy altos vuelos teóricos y conceptuales, y de alcances tanto temporales como espaciales inmensos, que a decir del propio Ginzburg, y también de otros microhistoriadores italianos, *ya no* es un libro de ‘microhistoria’ como si lo son *El queso y los gusanos*, e incluso con criterios laxos, también *Los Benandanti*, sino de “macrohistoria”. Pero mirando más de cerca el asunto, pensamos que si bien es cierto que *Historia Nocturna* no es ya un clásico ejercicio de microhistoria, sin embargo sigue siendo cierto el hecho fundamental de que, a pesar de todo, también en esta obra se aplica una vez más el *procedimiento o paradigma del cambio de escala*, sólo que ahora de una manera por así decirlo *invertida*, en la que partiendo desde el determinado nivel de los modelos “macrohistóricos” habituales de explicación de la historia europea, el argumento del texto va a remontarse, cambiando una vez más la *escala de análisis*, a *otro nivel aún más “macrohistórico”* y de hecho, al nivel más “macrohistórico” posible, que es sencillamente el nivel de la entera historia global de la cultura y de los símbolos de la humanidad en cuanto tal, a lo largo del entero periplo de su largo recorrido histórico consumado hasta el día de hoy.

Movimiento de cambio de escalas desde el nivel de la historia europea hacia el nivel de la historia humana en general y de regreso, que muestra como dicho paradigma de la modificación de la escala de análisis es igualmente aplicable, pero también igualmente *fructífero y revelador* de nuevas dimensiones, elementos y realidades históricas, cuando nos lleva desde la macrohistoria hasta la microhistoria y de regreso, como lo postula el clásico procedimiento o ejercicio ‘microhistórico’, que cuando nos hace remontarnos desde un cierto nivel macrohistórico hasta otro nivel macrohistórico mucho mayor y de retorno, como en el caso de este ambicioso texto ginzburguiano de 1989.

El modelo de análisis que Carlo Ginzburg ha construido entonces para el estudio y explicación de los diversos casos y fenómenos de la historia cultural que ha ido abordando sucesivamente, destaca, como es evidente a partir de todos nuestros argumentos anteriores, por su excepcional y enorme riqueza, complejidad, originalidad y agudeza. Trazos de su enfoque específico sobre los hechos y procesos culturales, que se prodigan y multiplican también en los varios libros publicados por nuestro autor en los últimos cinco lustros, y que constituyen todos ellos distintas recopilaciones de sus ensayos y artículos principales, escritos en este mismo lapso más reciente de su producción intelectual.⁷ Pues en esos diferentes libros volvemos a encontrar

⁷ Vale la pena comentar que, si bien los libros publicados por Carlo Ginzburg en estos últimos cinco lustros, han sido todos colecciones de ensayos y artículos, eso no impide que él haya proyectado al mismo tiempo investigaciones de más largo aliento. Así, en los primeros años de este siglo XXI, Ginzburg trabajó en torno de un proyecto que postulaba como de más largo plazo, al que bautizó como un nuevo ‘ejercicio de microhistoria’, y del cual llegó a presentar algún primer resultado parcial, en su Conferencia, impartida en distintos foros en los años de 2001 y 2002, y titulada “Latitude, Slaves and the Bible. An experiment in Microhistory”, la que luego fue publicada

constantemente múltiples “ejercicios microhistóricos”, en los que el permanente movimiento desde los problemas generales y macrohistóricos hacia los estudios de caso individuales y microhistóricos y viceversa, funciona siempre para reproponer nuevas y más complejas hipótesis macrohistóricas, y nuevos modelos generales para la explicación de los problemas singulares y concretos abordados. Y ello, en muchas ocasiones, tanto a partir de sutiles “lecturas indiciarias” de los textos, las fuentes y los testimonios disponibles que le permiten a Ginzburg construir sus siempre audaces e inteligentes conjeturas históricas de explicación, como también a partir del claro análisis exhaustivo e intensivo de los casos, individuos, obras o fenómenos microhistóricos estudiados.

Por ejemplo cuando Ginzburg retoma a Sklovski, Tolstoi, Marco Aurelio, Vasco de Quiroga o Montaigne, entre otros, para explicarnos una de las *precondiciones epistemológicas* esenciales de la construcción de *todo discurso o pensamiento social* posible que aspire a ser genuina y radicalmente *crítico*, y que es la necesaria postura o actitud del “extrañamiento” o “desfamiliarización” respecto de la realidad o fenómeno específicos que estamos investigando. Procedimiento epistemológico del “extrañamiento”, que nos propone recuperar nuevamente la *distancia* necesaria para, primero, ser capaces de disolver la banalización, simplificación y deformación de las cosas y las realidades que estudiamos, y que deriva de su resignificación por parte de los discursos dominantes y justificadores de la realidad en turno como ‘el mejor de los mundos posibles’.

Distanciamiento o extrañamiento frente a las explicaciones cotidianas y ‘pseudoconcretas’ de los hechos, que en un segundo momento hará posible mostrarlas a nuestra mirada bajo una nueva luz y desde ángulos distintos a los habituales, lo que es el camino para volver a ser capaces de acceder a su verdadera esencia y a su significado profundo. Y finalmente, y a partir de estos dos pasos previos, esos hechos, fenómenos o procesos estudiados desde esa nueva mirada distanciada y ‘extrañada’, y desde esos emplazamientos analíticos no habituales, podrán revelarnos nuevamente sus dimensiones y elementos fundamentales, los que tanto por el contacto cotidiano como por su reinserción dentro de los códigos de la cultura dominante, habían terminado por ser encubiertos, deformados y en ocasiones hasta eliminados del campo de nuestra propia percepción.

Procedimiento metodológico del ‘extrañamiento’, que no sólo es la puerta obligada de acceso a toda posible visión realmente *crítica* de las diversas realidades que investigamos, sino también una muy adecuada plataforma propedéutica para abordar una de las ideas medulares que recorren al conjunto de los ensayos incluidos en el libro *Ojazos de madera*, y que es la original pregunta de *cómo se construyen y estructuran las diversas formas que los seres humanos utilizan para ‘duplicar’ aquella realidad que, de múltiples y complejas maneras, intentan aprehender, comprender y asimilar.*

en la revista *Critical Inquiry*, Vol: 31, número 3, Chicago (2005). También es importante señalar que actualmente, Ginzburg está trabajando en otro proyecto de más amplia envergadura en torno de la obra de Dante Alighieri, cuyos resultados esperamos conocer próximamente. Por lo demás, también vale la pena subrayar que junto a sus investigaciones históricas más concretas, Ginzburg continúa igualmente su rico trabajo de reflexión metodológica y epistemológica, como puede verse en su reciente ensayo “Nuestras palabras, y las suyas. Una reflexión sobre el Oficio de Historiador, hoy”, en *ContraHistorias*, Núm. 19, México (2012).

Pues una de las preocupaciones reiteradas de todos esos ensayos, es la de las específicas funciones, figuras, mecanismos y resultados que producen esas varias maneras de *duplicar* y de *reproducir* bajo distintas formas lo real, y que están presentes lo mismo en el complicado proceso de construcción y luego de utilización de los mitos humanos, como también en las diversas formas de la 'representación', pero igualmente en la elaboración de ídolos o de imágenes, en la plasmación de las obras de arte de todo género, en la edificación complicada de las configuraciones de la memoria, distinta de la historia, o hasta en la definición de los propios sentimientos de los seres humanos frente a sus semejantes.

Acercamiento muy original y novedoso a esos temas mencionados, que también está presente, de otra manera, en el conjunto de ensayos compilados en el libro *Relaciones de Fuerza. Historia, Retórica, Prueba*, libro en donde una de las interrogantes centrales será la de abrir pistas nuevas y multiplicar las posibles entradas al enorme y muy difícil problema del diálogo entre diferentes culturas. Diálogo que hoy se ha vuelto una de las encrucijadas principales de la humanidad, en virtud de la acrecentada y cada día más intensa *universalización profunda del género humano*, y que Carlo Ginzburg va a retomar, una vez más desde inéditos emplazamientos y con también muy originales resultados, al reconstruir como Aristóteles y los griegos crean y recrean para sus contemporáneos las distintas imágenes de los pueblos llamados 'barbaros', o como nuestro presente rescata las culturas del pasado, o también como los europeos miran e interpretan una revuelta 'indígena' en una isla, o cómo es posible, en sucesivas épocas y momentos y desde diversas perspectivas, descifrar o 'leer' un célebre espacio en blanco flaubertiano, o finalmente como desde un cuadro excepcional de la pintura de Picasso, pueden replantearse radicalmente los diálogos, vínculos, invenciones y complejas transferencias y recuperaciones entre universos culturales tan diferentes como los de las culturas europeas y las culturas africanas.

Riqueza enorme de las aproximaciones de Ginzburg a los distintos temas y problemas que aborda, que está igualmente presente en su libro *El hilo y las huellas*, en donde de una manera agudamente rica y compleja, Ginzburg va mostrarnos el complicado abanico de posibilidades que recorre el paso desde lo que podemos llamar 'verdadero' hasta lo que sin duda podríamos catalogar como 'falso', y que incluye lo mismo lo semiverdadero, lo verosímil, lo factible, lo posible, lo probable, lo imaginario, lo ficticio, lo inventado, lo mentiroso, lo erróneo, o lo falsificado, entre otros, lo que naturalmente complica enormemente el trabajo de los historiadores, pero incluso también de todos los científicos sociales. Porque entonces, si el trabajo de historiadores y científicos sociales es sin duda el de reconstruir y establecer las *verdades históricas y sociales* respecto de las distintas realidades estudiadas, ese trabajo no será una simple discriminación entre dos claros espacios o universos, sino más bien un difícil y sofisticado proceso de desciframiento y de reconstrucción de este complicado abanico de dimensiones y espacios mencionado.

Abordaje una vez más novedoso y original de este estatuto y definición de lo que es la verdad histórica y social, que además está explícitamente encaminado a cuestionar frontalmente a las irracionales posiciones posmodernas dentro de la historia, las que al postular absurdamente la identidad o casi entre narración histórica y narración literaria o de ficción, no sólo simplifican hasta el extremo este complejo problema, sino que también banalizan el sentido y los objetivos de la ciencia histórica, al emparejarla con objetivos e inquietudes puramente estéticos o con construcciones fallidas limitadas tan sólo a ser relatos 'con pretensiones de verdad'.

Crítica radical de las desencantadas e irracionales visiones posmodernas sobre la historia, que Ginzburg prolonga y lleva más allá, al aplicar también las herramientas del análisis histórico ahora *para el estudio de textos literarios*, y por ende, con el claro objetivo de establecer verdades históricas y conocimientos reales y comprobables, lo que es en sustancia uno de los ejes de su libro *Ninguna Isla es una Isla. Cuatro visiones de la literatura inglesa desde una perspectiva mundial*. Con lo cual, Ginzburg da una vuelta más de tuerca a su crítica al posmodernismo en historia, no sólo insistiendo en la diferencia entre textos históricos científicos y textos literarios, sino ahora demostrando como estos últimos también pueden ser objeto de estudio histórico y científico, y en esta vía, fuentes de construcción de verdades sociales e históricas.

Lo que además, se complementa con una experimentación historiográfica, de orden metodológico y epistemológico importantes, y que nuestro autor declara explícitamente en su 'Introducción', y que es la novedosa propuesta de recorrer el camino de la investigación *no* partiendo de las preguntas sino de las respuestas, es decir, de una vez constatada una filiación o vínculo intelectual importante, avanzar hacia atrás para rastrear las razones, modos, implicaciones y derivaciones múltiples de ese nexo o conexión que fue nuestro punto de partida. Y todo esto para comprender las modalidades del encadenamiento generado por la transmisión, interpretación, y desarrollo de los conocimientos humanos a través de los sucesivos autores que se leen y recuperan en torno de problemas similares o comunes, es decir el vínculo entre lectura de los textos y escritura de nuevos textos, aunque más en general entre recuperación del pasado desde el presente y proyección hacia el presente desde el pasado.

E igualmente sucede con el conjunto de ensayos compilados en el libro *Miedo, Reverencia, Terror. Cuatro ensayos de Iconografía Política*, en donde Carlo Ginzburg va a jugar ahora con el tema del uso y el abuso de las imágenes, especialmente sus usos y abusos *políticos*, y también con el tema de la relación entre religión y política, para relativizar su supuesta oposición radical y hasta exclusión, y para sugerir que bien puede desarrollarse una suerte de culto semicristiano o religioso de un líder popular radicalmente antieclesiástico, o crearse una teología política que ocupa el lugar de la antigua teología religiosa, pero también como un mismo 'efecto de imagen', de un personaje que mira al espectador apuntándolo con el dedo, ha podido volverse inmensamente popular y ser utilizada igual por la izquierda que por la derecha, y también por los más diversos regímenes nacionales o políticos.

* * *

Por todas estas razones, bien podemos decir que Carlo Ginzburg es hoy, sin duda alguna, ya un autor *clásico* de los estudios históricos actuales. Porque si como lo ha dicho Italo Calvino, un *clásico* se define, entre otros rasgos, porque es un texto que se relee varias veces, que enriquece siempre a quienes lo leen y retoman, que influye de manera particular en sus lectores, volviéndose inolvidable o convirtiéndose en parte del inconsciente individual o colectivo, que en cada relectura significa un nuevo (re)descubrimiento, que es un texto que no termina de decirnos lo que tiene por decir, que se engarza fácilmente dentro de una tradición de pensamiento importante, que genera en torno de sí polémicas y críticas para después trascenderlas, y que en cada relectura se aparece cómo nuevo, inédito e inesperado,⁸ entonces la obra hasta ahora

⁸ Sobre estos rasgos de lo que es un texto clásico, cfr. Italo Calvino, "Perché leggere i classici" en el libro *Perché leggere i Classici* (Milán: Editorial Arnoldo Mondadori Editore, 1995). Véase

concretada de Carlo Ginzburg es ya, sin duda alguna, *una obra clásica de la historiografía crítica más contemporánea*.

Y si, como ha dicho Van Gogh, son nuestras obras las que pueden hablar por nosotros, entonces la obra de Carlo Ginzburg nos habla fuerte y profundo, desde las mejores y más esenciales tradiciones de esa historia genuinamente *crítica*, que desde Marx y hasta hoy, sigue alimentando a los mejores y más agudos seguidores de la Musa Clío.

* * *

Bibliografía

Aguirre Rojas, Carlos Antonio, "Reflexiones sobre una hipótesis: el paradigma indiciario, veinticinco años después" en *Contrahistorias*, núm. 7, (2006).

Aguirre Rojas, Carlos Antonio, "Indicios, lecturas indiciarias, estrategia indiciaria y saberes populares. Una hipótesis sobre los límites de la racionalidad burguesa moderna" en *Contrahistorias*, núm. 7, (2006) también incluido en este mismo número inicial de la revista *Inclusiones* (2014).

Aguirre Rojas, Carlos Antonio, *Micro-história Italiana. Modo de Uso*. Londrina: Editorial Universidade Estadual de Londrina, 2012.

Aguirre Rojas, Carlos Antonio, "Il formaggio e i vermi, un modello di storia critica per l'analisi delle culture subalterne" en *Storiografia*, num. 7, Roma, (2003).

Aguirre Rojas, Carlos Antonio, "Popular Culture and the Teaching of History: a Critical Reflection" en el libro *Mirror Images. Popular Culture and Education*, New York: Editorial Peter Lang, 2008.

Barriera, Darío, *Ensayos sobre Microhistoria*, Morelia: Editorial Jitanjáfora, 2002.

Burke, Peter, *Cultura popolare della Europa moderna*. Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1980.

Calvino, Italo, "Perché leggere i classici" en *Perché leggere i Classici*. Milán: Editorial Arnoldo Mondadori Editore, 1995.

Coetzee, J. M. "¿Qué es un clásico? Una Conferencia" en *Costas Extrañas*. México: Editorial Random House Mondadori, México, 2011.

también, sobre la 'construcción' y 'desconstrucción' de un clásico, pero también de su valor intrínseco, más allá de estas vicisitudes de su recuperación o negación, J. M. Coetzee, "¿Qué es un clásico? Una Conferencia" en *Costas Extrañas* (México: Editorial Random House Mondadori, México, 2011).

Echeverría, Bolívar, Definición de la Cultura, México: Editorial Fondo de Cultura Económica, 2010.

Echeverría, Bolívar, Vuelta de Siglo, México: Editorial Era, 2006.

Espada Lima, Henrique, A micro-história italiana. Escalas, Indícios e Singularidades. Río de Janeiro: Editorial Civilização Brasileira, 2006.

Ginzburg, Carlo, "Folklore, Magia, Religione" en Storia d'Italia Einaudi. I caratteri originali II. Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1972.

Ginzburg, Carlo, El queso y los gusanos. México: Editorial Océano, 1998.

Ginzburg, Carlo, Historia Nocturna. Barcelona: Editorial Muchnick, 1991.

Ginzburg, Carlo, "Premessa giustificativa", en Quaderni Storici, num. 41, (1979).

Ginzburg, Carlo, "Progetto di un fascicolo sulla 'Religione Popolare'", en Quaderni Storici, num. 37, (1978).

Ginzburg, Carlo, Los Benandanti. Guadalajara: Editorial Universidad de Guadalajara, 2005.

Ginzburg, Carlo, Pesquisa sobre Piero. Barcelona: Editorial Muchnick, 1984.

Ginzburg, Carlo, Indagini su Piero. Turín: Editorial Giulio Einaudi, 1994.

Ginzburg, Carlo, Ojazos de madera. Barcelona: Editorial Península, 2000.

Ginzburg, Carlo, Rapporti di forza. Storia, retorica, prova. Milán: Editorial Feltrinelli, 2000.

Ginzburg, Carlo, Ninguna Isla es una Isla. Villahermosa: Editorial. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, 2003.

Ginzburg, Carlo, Tentativas. Morelia: Editorial Universidad Michoacana, 2003.

Ginzburg, Carlo, El hilo y las huellas. Lo verdadero, lo falso, lo ficticio. Buenos Aires: Editorial Fondo de Cultura Económica, 2010.

Ginzburg, Carlo, Peur, révérence, terreur. Quatre essais d'iconographie politique. Paris: Editorial Presses du Réel, 2013.

Ginzburg, Carlo y Prosperi, Adriano, Giochi di pazienza. Turín: Editorial Einaudi, 1975.

Ginzburg, Carlo, Mitos, emblemas, indicios. Barcelona: Editorial Gedisa, 1989.

Ginzburg, Carlo, El juez y el historiador. Barcelona: Editorial Muchnik – Editorial Anaya, 1993.

Ginzburg, Carlo, Jean Fouquet. Ritratto del buffone Gonella. Modena: Editorial Franco Cosimo Panini Editore, 1996.

Ginzburg, Carlo, Das Schwert und die Glühbirne. Picassos 'Guernica'. Frankfurt: Editorial Suhrkamp, 1999, en Miedo, Reverencia, Terror y el interesante diálogo Vittorio Foa – Carlo Ginzburg. Un dialogo. Milán: Editorial Feltrinelli, 2003.

Ginzburg, Carlo, "Latitude, Slaves and the Bible. An experiment in Microhistory", en Critical Inquiry, vol. 31, número 3, Chicago (2005).

Ginzburg, Carlo, "Nuestras palabras, y las suyas. Una reflexión sobre el Oficio de Historiador, hoy", en Contrahistorias, núm. 19, México, (2012).

Pons, Anaclet y Serna, Justo, Cómo se escribe la microhistoria. Madrid: Editorial Cátedra, 2000.

Para Citar este Artículo:

Aguirre Rojas, Carlos Antonio. La obra de Carlo Ginzburg y su significado dentro de los estudios históricos contemporáneos. Rev. Incl. Vol. 1. Num. 1. Enero-Marzo (2014), ISSN 0719-4706, pp. 9-26.

Las opiniones, análisis y conclusiones del autor son de su responsabilidad y no necesariamente reflejan el pensamiento de la **Revista Inclusiones**.

La reproducción parcial y/o total de este artículo debe hacerse con permiso de **Revista Inclusiones**.